

RO

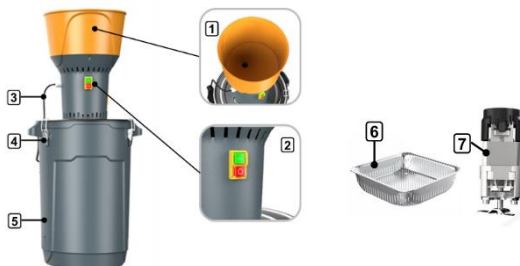


**MANUAL DE UTILIZARE - MOARA ELECTRICA PENTRU CEREALE CU  
GALEATA DIN PLASTIC**  
**USER MANUAL - ELECTRIC GRAIN MILL WITH PLASTIC BASKET**  
**MANUALE UTENTE - MULINO ELETTRICO PER CEREALI CON  
CESTELLO IN PLASTICA**  
**MANUAL DE USUARIO - MOLINO DE GRANO ELÉCTRICO CON CESTA  
DE PLÁSTICO**  
**FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV - ELEKTROMOS GABONAÓRLÓ**  
**MŰANYAG KOSÁRRAL**  
**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΜΥΛΟΣ ΣΙΤΗΡΩΝ ΜΕ ΠΛΑΣΤΙΚΟ  
ΚΑΛΑΘΙ**  
**РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ - ЕЛЕКТРИЧЕСКА МЕЛНИЦА ЗА  
ЗЪРНО С ПЛАСТМАСОВА КОШНИЦА**  
**GEbruikersHANDLEIDING - ELEKTRISCHE GRAANMOLEN MET  
PLASTIC MAND**  
**MANUEL D'UTILISATION - MOULIN À GRAINS ÉLECTRIQUE AVEC  
PANIER EN PLASTIQUE**  
**MANUAL DO USUÁRIO - MOINHO DE GRÃOS ELÉTRICO COM  
CESTO DE PLÁSTICO**



**Parti componente:**

1. Cuva alimentare
2. Buton pornire/oprire
3. Cablu alimentare
4. Cleme inchizatoare cos colectare
5. Cos colectare
6. Sita
7. Motor

**Date tehnice / Technical data**

Nivel maxim de zgomot	60-70 dB(A)
Tensiune – Frecventa	220-240V ~ 50Hz
Putere nominala 682927	1000W
Putere nominala 682928, 682929	1300W
Turatie	1900 rot/min
Productivitate 682927	300 kg/h
Productivitate 682928, 682929	400 kg/h
682927	7 Kg
Masa neta 682928	7.8 Kg
682929	8 Kg

**Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.**



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.**

**Masuri de siguranta generale pentru echipamente electrice****Zona de lucru**

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente
- Nu utilizati echipamentul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Unelele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului uneltei.

**Masuri de siguranta a echipamentului in exploatare**

**ATENTIE! Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta produsului.**

- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a-l scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiectele ascutite si sursele care emana caldura.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat.



- Utilizati numai prize cu impamantare care functioneaza corespunzator, conform normelor in vigoare.
- Evitati pornirile accidentale ale uneltei. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza.

- Nu utilizați unealta în condiții de ploaie sau umiditate excesivă. Patrunderea apei în interior crește riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare în aer liber, folosiți cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea în mediul exterior.
- Nu suprasolicitați unealta electrică! Mașina poate fi folosită în condiții de siguranță dacă sunt respectați parametrii de exploatare care o caracterizează. Nu utilizați unelte electrice cu un alt scop decât cel pentru care sunt destinate.

### **Măsuri de siguranță personală**

- Intotdeauna utilizați o îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Dacă aveți păr lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de către părțile componente ale mașinii aflate în mișcare.
  - Utilizați întotdeauna echipament de protecție adecvat: costum de protecție, ochelari, mănuși și căști antifonice.
  - Intotdeauna folosiți o mască de praf atunci când în procesul de prelucrare se produce praf.
- Dacă există posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect.



### **Service**

- Repararea trebuie realizată numai de către personal autorizat prin înlocuirea cu accesorii și piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparațiilor necorespunzătoare.

### **Măsuri de siguranță specifice morii electrice pentru cereale cu galeata din plastic**

- Nu apăsați cerealele în palnie și în zona de tăiere cu mâna, țije metalice sau de lemn.
- Nu deschideți capacul din față înainte de oprirea completă a motorului.
- Nu efectuați operații de mentenanță în timp ce motorul este pornit sau conectat la sursa de alimentare.
- Nu macinați cerealele cu un grad de umiditate mai mare decât cel permis.
- Nu alimentați produsul la o rețea fără împământare.
- Nu utilizați produsul în ploaie, în spații cu umiditate ridicată sau în spații unde se află gaze/lichide inflamabile.
- Nu utilizați produsul cu mâinile ude.
- Nu utilizați alte tipuri de materii în afara de cereale.
- Opriți și deconectați produsul de la sursa de alimentare imediat după utilizare.
- Asigurați-vă că utilizați produsul pe o suprafață plană.
- Asigurați-vă că toate piesele componente sunt bine strânse înainte de a utiliza produsul.

### **Domeniul de utilizare**

Acest produs este destinat uzului personal pentru prelucrarea cerealelor (porumb, graș, orz, ovăz, secară) în scopul pregătirii hranei pentru animale și păsări în gospodării individuale

**NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL**

### **Utilizare**



**ATENȚIE!** Pentru evitarea deteriorării produsului și pierderea garanției, este interzisă pornirea motorului sub sarcină.

### **Montare în poziția de lucru**

Asigurați-vă că plasați produsul pe o suprafață plană, fixați partea superioară pe cosul de colectare și închideți bine clemele închizătoare metalice.

### **Pornire /oprire**

Pentru pornirea uneltei conectați produsul la o sursă de alimentare și apăsați butonul de pornire (2)

Înainte de a începe macinarea cerealelor, lăsați moara să funcționeze în gol cca 1 minut.

### **Macinare**

- Introduceți în moara sită (6) potrivită dimensiunii dorite a produsului macinat
- Înlăturați reziduurile solide nespecifice și umpleți palnia cu cereale
- Înainte de oprirea aparatului, închideți total orificiul de admisie al cerealelor și așteptați terminarea procesului de macinare.

### **Curățare și întreținere**



**ATENȚIE!** Înainte de orice intervenție asupra echipamentului, deconectați alimentarea cu energie electrică de la rețea.

**ATENȚIE!** Înaintea oricărei operații de întreținere: opriți moara; așteptați oprirea completă a rotorului; deconectați cablul de alimentare de la rețea.

- Inspectia constantă și întreținerea atentă vor menține moara în stare de funcționalitate continuă și vor elimina eventualele probleme.
- Morile întreținute corespunzător sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat.

- Intodeauna asigurati-va ca moara este oprita inainte de a efectua inspectia sau intretinerea.
- Pentru a mentine siguranta si fiabilitatea produsului, reparatiile , orice alta intretinere sau reglare trebuie sa fie efectuate de catre personal calificat si autorizat, folosind intodeauna piese deschimb originale, utilizarea pieselor neautorizate sau nerespectarea instructiunilor de intretinere poate cea riscul de vatamare grava.
- Dupa fiecare utilizare este indicat sa curatati piesele interioare ale morii.
- Dupa 10 ore de utilizare este indicat sa verificati toate piesele sunt bine fixate si daca sunt partial insurubate procedati la strangerea lor daca este cazul.
- Dupa fiecare 50 de ore de utilizare este indicat sa verificati daca rotorul cu lamele prezinta deformari importante sau uzura accentuata. In acest caz piesa trebuie schimbata intr-un service autorizat.
- Dupa 200 de ore de utilizare este inlocuisti lamele, daca este necesar, curatati interiorul morii cu aer comprimat si verificati prin rotirea axului cu mana.

#### **Situatii de avarie**

In cazul in care motorul s-a oprit singur din functionare:

- Motorul s-a supraincalzit, in acest caz trebuie sa deconectati alimentarea electrica, asteptati circa 30 de minute pentru a se raci motorul, ulterior conectati la sursa electrica si reporniti moara.
- In timpul utilizarii excesive functia de protectia termica poate opri motorul , in acest caz trebuie sa deconectati alimentarea electrica, asteptati circa 30 de minute pentru a se raci motorul, ulterior conectati la sursa electrica si reporniti moara.
- Moara nu porneste verificati alimentarea electrica, inspectati perile motorului si dupa caz inlocuitile , curatati acumularile de pulberi care blocheaza fantele de aerisire ale motorului.
- Atunci cand apar probleme in functionarea moarei electrice care se remarca prin zgomot ciudat, debit mic la iesire, intreruperi dese in timpul lucrului, va rugam sa opriti mora imediat, deconectati-o de la sursa de energie, si mergeti la un service autorizat.

In cazul vibratiilor care depasesc normele indicate:

- Verificati ciocanul.
- Verificati sitele.

Daca sunt vizibil afectate procedati la inlocuirea acestora.

#### **Depozitare**

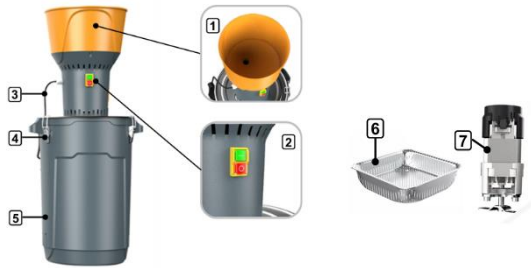
- Depozitati unealta electrica intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati unealta electrica fata de actiunea directa a razelor solare si pastrati-o intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati masina ambalata in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.
- Evitati contactul aparatului cu produse chimice, inflamabile combustibili.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

## Component parts :

1. Funnel
2. On/off button
3. Power cable
4. Basket loking clips
5. Bascket
6. Sieves
7. Engine



## Technical data

Maximum noise level	60-70 dB(A)
Voltage – Frequency	220-240V ~ 50Hz
Rated power 682927	1000W
Rated power 682928, 682929	1300W
Speed	1900 rpm
Productivity 682927	300 kg/h
Productivity 682928, 682929	400 kg/h
682927	7 Kg
Net weight 682928	7.8 Kg
682929	8 Kg

**Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured to the highest safety and performance standards.**



**Warning ! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire and/or personal injury.**

## General safety precautions for electrical equipment

### Work area

- Keep your work area clean and well-lit. Humidity and dark areas can create accidents.
- Do not use the equipment in potentially explosive areas, for example in the presence of flammable liquids, gases or particles. Power tools create sparks which may ignite these materials.
- Do not allow children or unauthorized persons in the work area. Distractions may cause loss of control of the tool.

### Safety measures for equipment in operation



**WARNING! Always check that the supply voltage corresponds to that indicated on the product nameplate.**

- Do not twist the product's power cord.
- Do not carry the product by holding the power cord and do not pull on the power cord to unplug it.
- Keep the power cord away from heat sources, oil stains, grease, sharp objects and sources that emit heat.
- Check the plug and electrical cable regularly and in case of damage, contact an authorized electrician.



- USE only properly functioning grounded sockets, in accordance with current regulations.

- Avoid accidental starting of the tool. Make sure the switch is in the "Off" position before inserting the power cord into the outlet.
- Do not use the tool in rain or excessive humidity. Water penetration increases the risk of a short circuit.
- For outdoor use , use cables extension which are certified and marked appropriately for use in outdoor environments.
- Do not overload the power tool! The machine can be used safely if the operating parameters that

characterize it are respected. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

### Personal safety measures

- Always wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. If you have long hair, it must be tied back. There is a risk of it getting caught in moving parts of the machine.
- Always use appropriate protective equipment: protective suit, goggles, gloves and earmuffs.
- Always use a dust mask when dust is produced during the processing process.
- If there is a possibility of installing dust extraction devices then ensure that they are connected and used correctly.



### servicing

- Repairs must be carried out only by authorized personnel by replacing with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

### Safety precautions specific to electric grain mill with plastic bucket

- Do not press the grains into the hopper and cutting area with your hand, metal or wooden rods.
- Do not open the front cover before the engine has completely stopped.
- Do not perform maintenance operations while the engine is running or connected to the power source.
- Do not grind grains with a higher moisture content than permitted.
- Do not power the product from an ungrounded power supply.
- Do not use the product in the rain, in areas with high humidity or in areas where flammable gases/liquids are present.
- Do not use the product with wet hands.
- Do not use any other types of materials other than cereals.
- Turn off and unplug the product from the power source immediately after use.
- Make sure you use the product on a flat surface.
- Make sure all components are securely fastened before using the product.

### Field of use

This product is intended for personal use for processing cereals (corn, wheat, barley, oats, rye) for the purpose of preparing animal and poultry feed in individual households.

### NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE

### Use



**ATTENTION! To avoid damage to the product and loss of warranty, it is forbidden to start the engine under load.**

### Mounting in working position

Make sure to place the product on a flat surface, attach the top to the collection basket and close the metal locking clips tightly.

### On/off

To start the tool, connect the product to a power source and press the start button (2). Before starting to grind the grains, let the mill run idle for about 1 minute.

### Grinding

- Insert the sieve (6) into the mill according to the desired size of the ground product.
- Remove non-specific solid residues and fill the hopper with grain.
- Before turning off the appliance, completely close the cereal intake opening and wait for the grinding process to finish.

### Cleaning and maintenance



**WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.**

**ATTENTION! Before any maintenance operation: stop the mill; wait for the rotor to stop completely; disconnect the power cable from the mains.**

- Constant inspection and careful maintenance will keep the mill in continuous working order and eliminate any potential problems.
- Properly maintained mills are less likely to jam and are easier to control.
- Always make sure the mill is stopped before performing inspection or maintenance.
- To maintain the safety and reliability of the product, repairs, any other maintenance or adjustment must be carried out by qualified and authorized personnel, always using original spare parts, the use of unauthorized parts or failure to follow the maintenance instructions may increase the risk of serious injury.

- After each use, it is advisable to clean the internal parts of the mill.
- After 10 hours of use, it is advisable to check that all parts are securely fastened and if they are partially screwed, tighten them if necessary.
- After every 50 hours of use, it is advisable to check whether the blade rotor shows significant deformation or excessive wear. In this case, the part must be replaced by an authorized service.
- After 200 hours of use, replace the blades, if necessary, clean the inside of the mill with compressed air and check by turning the shaft by hand.

**Emergency situations**

If the engine has stopped working on its own:

- The engine has overheated, in this case you must disconnect the power supply, wait about 30 minutes for the motor to cool down, then connect to the power source and restart the mill.
- During excessive use, the thermal protection function may stop the motor, in this case you must disconnect the power supply, wait about 30 minutes for the motor to cool down, then connect to the power source and restart the mill.
- The mill does not start, check the electrical supply, inspect the engine brushes and replace them if necessary, clean the dust accumulations that block the motor's ventilation slots.
- Therefore, when problems occur in the operation of the electric mill, which are characterized by strange noises, low output flow, frequent interruptions during work, please stop the mill immediately, disconnect it from the power source, and go to an authorized service center.

In the case of vibrations exceeding the indicated norms:

- Check the hammer.
- Check the sieves.

If they are visibly damaged, replace them.

**Storage**

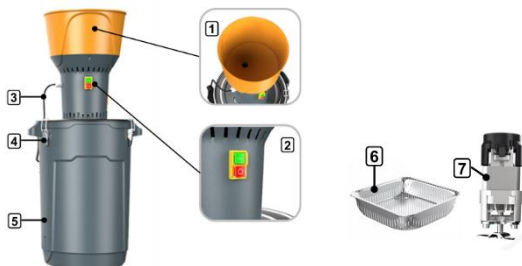
- Store the power tool out of reach of children in a stable and safe position in a cool, dry place, avoiding excessively high or low temperatures.
- Protect the power tool from direct sunlight and store it in a dark place, if possible.
- Do not keep the machine wrapped in foil or a plastic bag to avoid moisture accumulation.
- Avoid contact of the device with chemicals, flammable and combustible products.



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

**Componenti :**

1. Imbuto
2. Pulsante di accensione/spegnimento
3. Cavo di alimentazione
4. clip per canestro
5. Cesto
6. Setacci
7. Motore

**Dati tecnici**

Livello massimo di rumore	60-70 dB(A)
Tensione – Frequenza	220-240 V ~ 50 Hz
Potenza nominale 682927	1000W
Potenza nominale 682928, 682929	1300W
Velocità	1900 giri al minuto
Produttività 682927	300 kg/h
Produttività 682928, 682929	400 kg/h
682927	7 kg
Peso netto 682928	7,8 kg
682929	8 kg

**Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni.**



**Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.**

**Precauzioni generali di sicurezza per le apparecchiature elettriche****Area di lavoro**

- Mantieni la tua area di lavoro pulita e ben illuminata. L'umidità e le zone buie possono causare incidenti.
- Non utilizzare l'attrezzatura in aree potenzialmente esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o particelle infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che potrebbero incendiare questi materiali.
- Non permettere l'accesso all'area di lavoro a bambini o persone non autorizzate. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'utensile.

**Misure di sicurezza per le apparecchiature in funzione**

**ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta del prodotto.**

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso, oggetti appuntiti e fonti che emettono calore.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, in caso di danni, contatta un elettricista autorizzato.



- Utilizzare esclusivamente prese con messa a terra funzionanti e conformi alle normative vigenti.
- Evitare l'avvio accidentale dell'utensile. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "Off" prima di inserire il cavo di alimentazione nella presa.

- Non utilizzare l'utensile in caso di pioggia o umidità eccessiva. La penetrazione dell'acqua aumenta il rischio di cortocircuito.
- Per l'uso esterno, utilizzare i cavi estensione che sono certificato e contrassegnato in modo appropriato per l'utilizzo in ambienti esterni.
- Non sovraccaricare l'utensile elettrico! La macchina può essere utilizzata in sicurezza se si rispettano i parametri operativi che la caratterizzano. Non utilizzare gli utensili elettrici per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati.

### Misure di sicurezza personale

- Indossate sempre un abbigliamento adeguato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Se avete i capelli lunghi, teneteli legati. C'è il rischio che si impiglino nelle parti mobili della macchina.
  - Utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale appropriati: tuta protettiva, occhiali, guanti e cuffie antirumore.
  - Utilizzare sempre una maschera antipolvere quando si produce polvere durante il processo di lavorazione.
- Se esiste la possibilità di installare dispositivi di aspirazione delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.



### servizio

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando accessori e ricambi originali, al fine di evitare incidenti dovuti a riparazioni improprie.

### Precauzioni di sicurezza specifiche per il mulino elettrico per cereali con secchio in plastica

- Non comprimere i chicchi nella tramoggia e nell'area di taglio con le mani, con barre di metallo o di legno.
- Non aprire il coperchio anteriore prima che il motore si sia completamente spento.
- Non eseguire operazioni di manutenzione mentre il motore è in funzione o collegato alla fonte di alimentazione.
- Non macinare cereali con un contenuto di umidità superiore a quello consentito.
- Non alimentare il prodotto tramite un alimentatore non dotato di messa a terra.
- Non utilizzare il prodotto sotto la pioggia, in zone con elevata umidità o in aree in cui sono presenti gas/liquidi infiammabili.
- Non utilizzare il prodotto con le mani bagnate.
- Non utilizzare altri tipi di materiali oltre ai cereali.
- Spegnerne e scollegare il prodotto dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso.
- Assicurarsi di utilizzare il prodotto su una superficie piana.
- Assicurarsi che tutti i componenti siano fissati saldamente prima di utilizzare il prodotto.

### Campo di applicazione

Questo prodotto è destinato all'uso personale per la lavorazione di cereali (mais, frumento, orzo, avena, segale) allo scopo di preparare mangimi per animali e pollame in ambito domestico.

**NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE**

### Utilizzo



**ATTENZIONE!** Per evitare danni al prodotto e la perdita della garanzia, è vietato avviare il motore sotto carico.

### Montaggio in posizione di lavoro

Assicurarsi di posizionare il prodotto su una superficie piana, fissa il coperchio al cestino di raccolta e chiudi saldamente le clip di bloccaggio metalliche.

### Acceso/spento

Per avviare l'utensile, collegare il prodotto a una fonte di alimentazione e premere il pulsante di avvio (2). Prima di iniziare a macinare i cereali, lasciare il mulino in funzione a vuoto per circa 1 minuto.

### Molatura

- Inserire il setaccio (6) nel mulino secondo la granulometria desiderata del prodotto macinato.
- Rimuovere i residui solidi non specifici e riempire la tramoggia con il grano.
- Prima di spegnere l'apparecchio, chiudere completamente l'apertura di immissione dei cereali e attendere che il processo di macinazione sia terminato.

### Pulizia e manutenzione



**ATTENZIONE!** Prima di intervenire sull'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione dalla rete elettrica.

**ATTENZIONE!** Prima di qualsiasi operazione di manutenzione: arrestare il mulino; attendere che il rotore si fermi completamente; scollegare il cavo di alimentazione dalla rete elettrica.

- Ispezioni costanti e un'attenta manutenzione manterranno il mulino in continuo stato di funzionamento ed

elimineranno qualsiasi potenziale problema.

- I mulini sottoposti a una corretta manutenzione hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.
- Assicurarsi sempre che il mulino sia spento prima di effettuare ispezioni o interventi di manutenzione.
- Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto, le riparazioni, qualsiasi altra manutenzione o regolazione devono essere eseguite da personale qualificato e autorizzato, utilizzando sempre ricambi originali. L'utilizzo di ricambi non autorizzati o la mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione possono aumentare il rischio di lesioni gravi.
- Dopo ogni utilizzo, si consiglia di pulire le parti interne del mulino.
- Dopo 10 ore di utilizzo, si consiglia di verificare che tutte le parti siano fissate saldamente e, se necessario, di stringerle ulteriormente qualora risultassero parzialmente allentate.
- Dopo ogni 50 ore di utilizzo, si consiglia di verificare se il rotore delle pale presenta deformazioni significative o usura eccessiva. In tal caso, il componente deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato.
- Dopo 200 ore di utilizzo, sostituire le lame, se necessario, pulire l'interno del mulino con aria compressa e verificarne il corretto funzionamento ruotando l'albero a mano.

#### **situazioni di emergenza**

Se il motore ha smesso di funzionare da solo:

- Il motore si è surriscaldato; in questo caso è necessario scollegare l'alimentazione, attendere circa 30 minuti affinché il motore si raffreddi, quindi ricollegare l'alimentazione e riavviare il mulino.
- In caso di utilizzo eccessivo, la funzione di protezione termica potrebbe arrestare il motore. In tal caso, è necessario scollegare l'alimentazione, attendere circa 30 minuti affinché il motore si raffreddi, quindi ricollegare l'alimentazione e riavviare il mulino.
- Il mulino non si avvia, controllare l'alimentazione elettrica, ispezionare le spazzole del motore e sostituirle se necessario, pulire gli accumuli di polvere che ostruiscono le fessure di ventilazione del motore.
- Pertanto, qualora si verificano problemi nel funzionamento del mulino elettrico, caratterizzati da rumori strani, flusso di produzione ridotto e frequenti interruzioni durante il funzionamento, si prega di arrestare immediatamente il mulino, scollegarlo dalla rete elettrica e recarsi presso un centro di assistenza autorizzato.

Nel caso di vibrazioni superiori ai limiti indicati:

- Controlla il martello.
- Controlla i setacci.

Se presentano danni visibili, sostituiteli.

#### **Magazzinaggio**

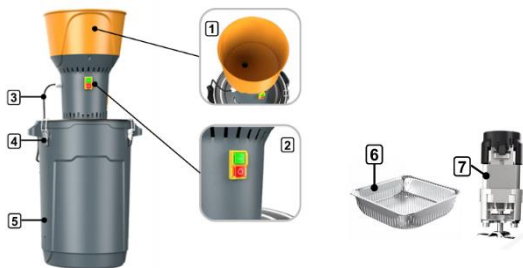
- Conservare l'utensile elettrico fuori dalla portata dei bambini, in un luogo stabile e sicuro, fresco e asciutto, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggete l'utensile elettrico dalla luce solare diretta e, se possibile, riponetelo in un luogo buio.
- Non conservare l'apparecchio avvolto in fogli di alluminio o sacchetti di plastica per evitare l'accumulo di umidità.
- Evitare il contatto del dispositivo con sostanze chimiche, prodotti infiammabili e combustibili.



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

**Partes componentes :**

1. Embudo
2. Botón de encendido/apagado
3. Cable de alimentación
4. clips con aspecto de cesta
5. Cesta
6. Tamices
7. Motor



**Datos técnicos**

Nivel máximo de ruido	60-70 dB(A)
Voltaje – Frecuencia	220-240V ~ 50Hz
Potencia nominal 682927	1000W
Potencia nominal 682928, 682929	1300 W
Velocidad	1900 rpm
Productividad 682927	300 kg/h
Productividad 682928, 682929	400 kg/h
682927	7 kg
Peso neto 682928	7,8 kg
682929	8 kg

**Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.**



**Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.**

**Precauciones generales de seguridad para equipos eléctricos**

**Área de trabajo**

- Mantén tu área de trabajo limpia y bien iluminada. La humedad y las zonas oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice el equipo en zonas potencialmente explosivas, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o partículas inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender estos materiales.
- No permita el acceso de niños ni de personas no autorizadas al área de trabajo. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control de la herramienta.

**Medidas de seguridad para los equipos en funcionamiento**



**¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincide con la indicada en la placa de características del producto.**

- No retuerza el cable de alimentación del producto.
- No transporte el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tire del cable de alimentación para desenchufarlo.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa, objetos punzantes y fuentes que emitan calor.
- Revise periódicamente el enchufe y el cable eléctrico y, en caso de daños, póngase en contacto con un electricista autorizado.



- Utilice únicamente enchufes con toma de tierra que funcionen correctamente, de acuerdo con la normativa vigente.

- Evite encender la herramienta accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de "Apagado" antes de enchufar el cable de alimentación a la toma de corriente.
- No utilice la herramienta bajo la lluvia ni en condiciones de humedad excesiva. La entrada de agua aumenta el riesgo de un cortocircuito.
- Para uso en exteriores, utilice cables. extensión que son certificado y marcado adecuadamente Para uso en exteriores.
- ¡No sobrecargue la herramienta eléctrica! La máquina puede utilizarse de forma segura si se respetan los parámetros de funcionamiento que la caracterizan. No utilice las herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.

**Medidas de seguridad personal**

- Siempre use ropa adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Si tiene el cabello largo, debe llevarlo recogido. Existe el riesgo de que se enganche en las partes móviles de la máquina.
  - Utilice siempre el equipo de protección adecuado: traje protector, gafas, guantes y orejeras.
  - Utilice siempre una mascarilla antipolvo cuando se genere polvo durante el proceso de fabricación.
- Si existe la posibilidad de instalar dispositivos de extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.



**servicio**

- Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal autorizado, utilizando accesorios y repuestos originales para evitar accidentes derivados de reparaciones incorrectas.

**Precauciones de seguridad específicas para molinos de grano eléctricos con cubo de plástico**

- No presione los granos contra la tolva y la zona de corte con la mano ni con varillas de metal o madera.
- No abra la cubierta frontal antes de que el motor se haya detenido por completo.
- No realice operaciones de mantenimiento mientras el motor esté en marcha o conectado a la fuente de alimentación.
- No mueva granos con un contenido de humedad superior al permitido.
- No alimente el producto con una fuente de alimentación sin conexión a tierra.
- No utilice el producto bajo la lluvia, en zonas con alta humedad o en zonas donde haya gases o líquidos inflamables.
- No utilice el producto con las manos mojadas.
- No utilice ningún otro tipo de material que no sean cereales.
- Apague y desconecte el producto de la fuente de alimentación inmediatamente después de usarlo.
- Asegúrese de utilizar el producto sobre una superficie plana.
- Asegúrese de que todos los componentes estén bien sujetos antes de utilizar el producto.

**Campo de uso**

Este producto está destinado al uso personal para el procesamiento de cereales (maíz, trigo, cebada, avena, centeno) con el fin de preparar alimento para animales y aves de corral en hogares particulares.

**NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL**

**Usar**



**¡ATENCIÓN!** Para evitar daños al producto y la pérdida de la garantía, está prohibido arrancar el motor bajo carga.

**Montaje en posición de trabajo**

Asegúrese de colocar el producto sobre una superficie plana, fije la parte superior a la cesta de recogida y cierre bien los clips de bloqueo metálicos.

**Encendido/apagado**

Para poner en marcha la herramienta, conecte el producto a una fuente de alimentación y pulse el botón de inicio (2).

Antes de comenzar a moler los granos, deje que el molino funcione en reposo durante aproximadamente 1 minuto.

**Molienda**

- Inserte el tamiz (6) en el molino según el tamaño deseado del producto molido.
- Retire los residuos sólidos inespecíficos y llene la tolva con grano.
- Antes de apagar el aparato, cierre completamente la abertura de entrada de cereales y espere a que finalice el proceso de molienda.

**Limpieza y mantenimiento**



**¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier intervención en el equipo, desconecte la alimentación eléctrica de la red.**

**¡ATENCIÓN! Antes de cualquier operación de mantenimiento: detenga el molino; espere a que el rotor se detenga por completo; desconecte el cable de alimentación de la red eléctrica.**

- La inspección constante y un mantenimiento cuidadoso mantendrán la fábrica en funcionamiento continuo y eliminarán cualquier problema potencial.
- Los molinos que reciben un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
- Asegúrese siempre de que el molino esté detenido antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento.
- Para mantener la seguridad y la fiabilidad del producto, las reparaciones, cualquier otro mantenimiento o ajuste deben ser realizados por personal cualificado y autorizado, utilizando siempre repuestos originales. El uso de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede aumentar el riesgo de lesiones graves.
- Después de cada uso, es recomendable limpiar las partes internas del molino.
- Tras 10 horas de uso, es recomendable comprobar que todas las piezas estén bien sujetas y, si están parcialmente atornilladas, apretarlas si es necesario.
- Tras cada 50 horas de uso, conviene comprobar si el rotor de la pala presenta deformaciones significativas o un desgaste excesivo. En tal caso, la pieza deberá ser sustituida por un servicio técnico autorizado.
- Tras 200 horas de uso, sustituya las cuchillas, si es necesario, limpie el interior del molino con aire comprimido y compruebe el funcionamiento girando el eje manualmente.

#### **Situaciones de emergencia**

Si el motor ha dejado de funcionar por sí solo:

- El motor se ha sobrecalentado; en este caso, debe desconectar la alimentación eléctrica, esperar unos 30 minutos a que el motor se enfríe, luego conectarlo a la fuente de alimentación y reiniciar el molino.
- En caso de uso excesivo, la función de protección térmica puede detener el motor. En ese caso, debe desconectar la alimentación eléctrica, esperar unos 30 minutos para que el motor se enfríe, volver a conectarlo a la fuente de alimentación y reiniciar el molino.
- Si el molino no arranca, compruebe la alimentación eléctrica, inspeccione las escobillas del motor y sustitúyalas si es necesario, limpie la acumulación de polvo que obstruye las ranuras de ventilación del motor.
- Por lo tanto, si se presentan problemas en el funcionamiento del molino eléctrico, como ruidos extraños, bajo caudal de salida o interrupciones frecuentes durante el trabajo, detenga el molino inmediatamente, desconéctelo de la fuente de alimentación y diríjase a un centro de servicio autorizado.

En caso de vibraciones que superen las normas indicadas:

- Revisa el martillo.
- Revisa los tamices.

Si están visiblemente dañados, sustitúyalos.

#### **Almacenamiento**

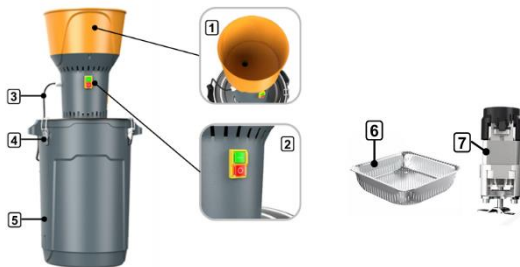
- Guarde la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños, en un lugar estable y seguro, fresco y seco, evitando temperaturas excesivamente altas o bajas.
- Proteja la herramienta eléctrica de la luz solar directa y, si es posible, guárdela en un lugar oscuro.
- No guarde la máquina envuelta en papel de aluminio ni en una bolsa de plástico para evitar la acumulación de humedad.
- Evite el contacto del dispositivo con productos químicos, inflamables y combustibles.



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

## Alkatrészek :

1. Tölcsér
2. Be/ki gomb
3. Tápkábel
4. Kosárrögzítő klipszek
5. Kosár
6. Sziták
7. Motor



## Műszaki adatok

Maximális zajszint	60-70 dB(A)
Feszültség – Frekvencia	220-240V ~ 50Hz
Névleges teljesítmény 682927	1000 W
Névleges teljesítmény 682928, 682929	1300 W
Sebesség	1900 fordulat/perc
Termelékenység 682927	300 kg/óra
Termelékenység 682928, 682929	400 kg/óra
682927	7 kg
Nettó tömeg 682928	7,8 kg
682929	8 kg

**Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottak.**



**Figyelem ! Biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.**

## Általános biztonsági óvintézkedések elektromos berendezésekhez

### Munkaterület

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét. A pára és a sötét területek baleseteket okozhatnak.
- Ne használja a berendezést robbanásveszélyes területeken, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy részecskék jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják ezeket az anyagokat.
- Ne engedjen gyermekeket vagy illetéktelen személyeket a munkaterületre. A figyelemelterelés a szerszám feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

### Biztonsági intézkedések a működő berendezésekhez



**FIGYELMEZTETÉS! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a termék adataitabláján feltüntetett feszültségnek.**

- Ne csavarja meg a termék tápkábelét.
- Ne hordozza a terméket a tápkábelnél fogva, és ne húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól, éles tárgyaktól és hőt kibocsátó forrásoktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt, és sérülés esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.



- Kizárólag megfelelően működő földelt aljzatot HASZNÁLJON, a hatályos előírásoknak megfelelően.

- Kerülje a szerszám véletlen beindítását. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „KI” állásban van, mielőtt a tápkábelt a konnektorba csatlakoztatja.
- Ne használja a szerszámot esőben vagy túlzott páratartalomban. A víz behatolása növeli a rövidzárlat kockázatát.

- Kültéri használatra használjon kábeleket kiterjesztés, amelyek tanúsított és jelölt megfelelően kültéri környezetben való használatra.
- Ne terhelje túl az elektromos szerszámot! A gép biztonságosan használható, ha betartja a rá jellemző üzemi paramétereket. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésüktől eltérő célra.

### **Személyes biztonsági intézkedések**

- Mindig viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Ha hosszú a haja, akkor azt hátra kell kötni. Fennáll a veszélye, hogy a gép mozgó alkatrészei beakadnak.
  - Mindig használjon megfelelő védőfelszerelést: védőruhát, védőszemüveget, kesztyűt és fülvédőt.
  - Mindig használjon porvédő maszkot, ha a feldolgozási folyamat során por keletkezik.
- Ha lehetőség van porelszívó berendezések felszerelésére, akkor győződjön meg arról, hogy azok megfelelően vannak csatlakoztatva és használatban vannak.



### **szolgálo**

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékokkal és alkatrészekkel cserélve, hogy elkerülje a nem megfelelő javításokból eredő baleseteket.

### **Biztonsági óvintézkedések a műanyag vödörös elektromos gabonaőrítőkre vonatkozóan**

- Ne nyomja a szemeket a garatba és a vágási területre kézzel, fém- vagy papálcákkal.
- Ne nyissa ki az elülső burkolatot, mielőtt a motor teljesen leállt.
- Ne végezzen karbantartási műveleteket, amíg a motor jár, vagy csatlakoztatva van az áramforráshoz.
- Ne öröljön a megengedettnél magasabb nedvességtartalmú gabonát.
- Ne táplálja a terméket földeletlen tápegységről.
- Ne használja a terméket esőben, magas páratartalmú helyen, vagy olyan helyen, ahol gyúlékony gázok/folyadékok vannak jelen.
- Ne használja a terméket nedves kézzel.
- Ne használjon más típusú anyagot, csak gabonapelyhet.
- Használat után azonnal kapcsolja ki és húzza ki a terméket az áramforrásból.
- Győződjön meg róla, hogy a terméket sík felületen használja.
- A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész biztonságosan rögzítve van.

### **Felhasználási terület**

Ez a termék gabonafélék (kukorica, búza, árpa, zab, rozs) feldolgozására szolgál, állati és baromfi takarmányának előállításához, egyéni háztartásokban.

### **NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE**

### **Használat**



**FIGYELEM!** A termék károsodásának és a garancia elvesztésének elkerülése érdekében tilos a motort terhelés alatt beindítani.

### **Szerelés munkahelyzetben**

A terméket sík felületre kell helyezni, a tetejét a gyűjtőkosárra kell rögzíteni, és a fém rögzítőkapcsokat szorosan le kell zárni.

### **Be/ki**

A szerszám elindításához csatlakoztassa a terméket egy áramforráshoz, és nyomja meg a start gombot (2).

A gabonaőrítés megkezdése előtt hagyja a malmot körülbelül 1 percig alapjáraton járni.

### **Őrlés**

- Helyezze be a szűrőt (6) a malomba az őrlt termék kívánt méretének megfelelően.
- Távolítsa el a nem specifikus szilárd maradványokat, és tölts fel a tartályt gabonával.
- A készülék kikapcsolása előtt teljesen zárja el a gabonabetöltő nyílást, és várja meg, amíg az őrlési folyamat befejeződik.

### **Tisztítás és karbantartás**



**FIGYELMEZTETÉS!** A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt válassza le a tápellátást a hálózatról.

**FIGYELEM!** Bármilyen karbantartási művelet előtt: állítsa le a darálót; várja meg, amíg a rotor teljesen leáll; húzza ki a tápkábelt a hálózatról.

- Az állandó ellenőrzés és a gondos karbantartás biztosítja a malom folyamatos működését és kiküszöböli a lehetséges problémákat.
- A megfelelően karbantartott malmok kisebb valószínűséggel akadnak el, és könnyebben irányíthatók.
- Ellenőrzés vagy karbantartás elvégzése előtt mindig győződjön meg arról, hogy a daráló le van állítva.

- A termék biztonságának és megbízhatóságának megőrzése érdekében a javításokat, bármilyen egyéb karbantartást vagy beállítást képzett és felhatalmazott személyzetnek kell elvégeznie, mindig eredeti alkatrészeket használva. A nem engedélyezett alkatrészek használata vagy a karbantartási utasítások be nem tartása növelheti a súlyos sérülések kockázatát.
- Minden használat után ajánlott a daráló belső részeit megtisztítani.
- 10 óra használat után célszerű ellenőrizni, hogy minden alkatrész biztonságosan rögzítve van-e, és ha részben csavarozva vannak, szükség esetén húzza meg őket.
- 50 használati óra után ajánlott ellenőrizni, hogy a penge rotoron látható-e jelentős deformáció vagy túlzott kopás. Ebben az esetben az alkatrészt hivatalos szervizben kell kicseréltetni.
- 200 óra használat után cserélje ki a késeket, szükség esetén tisztítsa meg a malom belsejét sűrített levegővel, és ellenőrizze a tengely kézzel történő forgatásával.

**Vészhelyzetek**

Ha a motor magától leállt:

- A motor túlmelegedett, ebben az esetben ki kell húzni a tápegységet, várni kell körülbelül 30 percet, amíg a motor lehül, majd csatlakoztatni az áramforráshoz és újraindítani a darálót.
- Túlzott használat esetén a hővédő funkció leállíthatja a motort, ebben az esetben ki kell húzni a tápellátást, várni kell körülbelül 30 percet, hogy a motor lehűljön, majd csatlakoztatni a tápforráshoz és újraindítani a darálót.
- A daráló nem indul el, ellenőrizze az elektromos ellátást, a motorkeféket, és szükség esetén cserélje ki őket, tisztítsa meg a motor szellőzőnyílásait eltömítő porlerakódásokat.
- Ezért, ha az elektromos őrlogép működésében problémák merülnek fel, például furcsa zajok, alacsony teljesítmény, gyakori munkamegszakítások, azonnal állítsa le a őrlogépet, válassza le az áramforrásról, és forduljon egy hivatalos szervizközponthoz.

A megadott normákat meghaladó rezgések esetén:

- Ellenőrizd a kalapácsot.
- Ellenőrizd a szűrőket.

Ha láthatóan sérültek, cserélje ki őket.

**Tárolás**

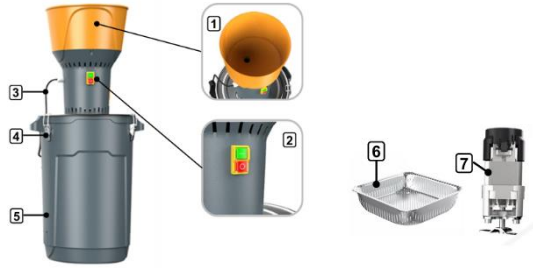
- A szerszámot gyermekek elől elzárva, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös, száraz helyen tárolja, kerülje a túlzottan magas vagy alacsony hőmérsékletet.
- Óvja az elektromos szerszámot a közvetlen napfénytől, és lehetőség szerint sötét helyen tárolja.
- Ne tárolja a készüléket fóliába vagy műanyag zacskóba csomagolva, hogy elkerülje a nedvesség felhalmozódását.
- Kerülje a készülék vegyszerekkel, gyúlékony és éghető termékekkel való érintkezését.



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

**Συστατικά μέρη :**

1. Χωνί
2. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
3. Καλώδιο τροφοδοσίας
4. Κλιπ για ψάρεμα καλαθιού
5. Καλάθι
6. Κόσκινα
7. Μηχανή

**Τεχνικά δεδομένα**

Μέγιστο επίπεδο θορύβου	60-70 dB(A)
Τάση – Συχνότητα	220-240V ~ 50Hz
Όνομαστική ισχύς 682927	1000W
Όνομαστική ισχύς 682928, 682929	1300W
Ταχύτητα	1900 σ.α.λ.
Παραγωγικότητα 682927	300 kg/h
Παραγωγικότητα 682928, 682929	400 kg/h
682927	7 κιλά
Καθαρό βάρος 682928	7,8 κιλά
682929	8 κιλά

**Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.**



**Προειδοποίηση !** Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.

**Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για ηλεκτρικές συσκευές****Χώρος εργασίας**

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η υγρασία και οι σκοτεινοί χώροι μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης, για παράδειγμα παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σωματιδίων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν αυτά τα υλικά.
- Μην επιτρέπετε την παρουσία παιδιών ή μη εξουσιοδοτημένων ατόμων στον χώρο εργασίας. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

**Μέτρα ασφαλείας για τον εξοπλισμό σε λειτουργία**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν κρατώντας το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε.
- Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο, αιχμηρά αντικείμενα και πηγές που εκπέμπουν θερμότητα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο και σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.



• ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ μόνο γειωμένες πρίζες που λειτουργούν σωστά, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς.

- Αποφύγετε την τυχαία εκκίνηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «Off» πριν τοποθετήσετε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε βροχή ή υπερβολική υγρασία. Η διείσδυση νερού αυξάνει τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος.
- Για εξωτερική χρήση, χρησιμοποιήστε καλώδια επέκταση που είναι πιστοποιημένο και μαρκαρισμένο κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο! Το μηχάνημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που το χαρακτηρίζουν. Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

### Μέτρα προσωπικής ασφάλειας

- Να φοράτε πάντα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Αν έχετε μακριά μαλλιά, πρέπει να τα πιάσετε πίσω. Υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος.
  - Χρησιμοποιείτε πάντα τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό: προστατευτική στολή, γυαλιά, γάντια και ωτοασπίδες.
  - Να χρησιμοποιείτε πάντα μάσκα σκόνης όταν παράγεται σκόνη κατά τη διάρκεια της διαδικασίας επεξεργασίας.
- Εάν υπάρχει η δυνατότητα εγκατάστασης συσκευών αναρρόφησης σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά.



### σερβίρισμα

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας τα με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλων επισκευών.

### Προφυλάξεις ασφαλείας ειδικά για ηλεκτρικό μύλο σιτηρών με πλαστικό κουβά

- Μην πιέζετε τους κόκκους στη χοάνη και στην περιοχή κοπής με το χέρι σας, με μεταλλικές ή ξύλινες ράβδους.
- Μην ανοίγετε το μπροστινό κάλυμμα πριν σβήσει εντελώς ο κινητήρας.
- Μην εκτελείτε εργασίες συντήρησης ενώ ο κινητήρας λειτουργεί ή είναι συνδεδεμένος στην πηγή τροφοδοσίας.
- Μην αλέθετε δημητριακά με υψηλότερη περιεκτικότητα σε υγρασία από την επιτρεπόμενη.
- Μην τροφοδοτείτε το προϊόν από μη γειωμένη παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στη βροχή, σε περιοχές με υψηλή υγρασία ή σε περιοχές όπου υπάρχουν εύφλεκτα αέρια/υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα είδη υλικών εκτός από δημητριακά.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα αμέσως μετά τη χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι ασφαλώς στερεωμένα πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

### Πεδίο χρήσης

Αυτό το προϊόν προορίζεται για προσωπική χρήση για την επεξεργασία δημητριακών (καλαμπόκι, σιτάρι, κριθάρι, βρώμη, σίκαλη) με σκοπό την παρασκευή ζωοτροφών και πουλερικών σε μεμονωμένα νοικοκυριά.

**ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ**

### Χρήση



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφύγετε ζημιά στο προϊόν και απώλεια της εγγύησης, απαγορεύεται η εκκίνηση του κινητήρα υπό φορτίο.

### Τοποθέτηση σε θέση εργασίας

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το προϊόν σε επίπεδη επιφάνεια, στερεώστε το πάνω μέρος στο καλάθι συλλογής και κλείστε καλά τα μεταλλικά κλιπ ασφάλισης.

### Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Για να ξεκινήσετε το εργαλείο, συνδέστε το προϊόν σε μια πηγή ρεύματος και πατήστε το κουμπί έναρξης (2). Πριν ξεκινήσετε την άλεση των κόκκων, αφήστε τον μύλο να λειτουργήσει στο ρελαντί για περίπου 1 λεπτό.

### Λείανση

- Τοποθετήστε το κόσκινο (6) στον μύλο ανάλογα με το επιθυμητό μέγεθος του αλεσμένου προϊόντος.
- Αφαιρέστε τα μη ειδικά στερεά υπολείμματα και γεμίστε τη χοάνη με σιτηρά.
- Πριν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, κλείστε εντελώς το άνοιγμα εισαγωγής δημητριακών και περιμένετε να ολοκληρωθεί η διαδικασία άλεσης.

**Καθαρισμός και συντήρηση**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο ρεύματος.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης: σταματήστε τη λειτουργία του μύλου, περιμένετε να σταματήσει εντελώς ο ρότορας και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το δίκτυο ρεύματος.

- Η συνεχής επιθεώρηση και η προσεκτική συντήρηση θα διατηρήσουν το μύλο σε συνεχή λειτουργία και θα εξαλείψουν τυχόν πιθανά προβλήματα.
- Οι σωστά συντηρημένοι μύλοι είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολοι στον έλεγχο.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι ο μύλος είναι σταματημένος πριν από την εκτέλεση επιθεώρησης ή συντήρησης.
- Για τη διατήρηση της ασφάλειας και της αξιοπιστίας του προϊόντος, οι επισκευές, οποιαδήποτε άλλη συντήρηση ή ρύθμιση πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας πάντα γνήσια ανταλλακτικά. Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών ή η μη τήρηση των οδηγιών συντήρησης μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
- Μετά από κάθε χρήση, συνιστάται να καθαρίζετε τα εσωτερικά μέρη του μύλου.
- Μετά από 10 ώρες χρήσης, συνιστάται να ελέγξετε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι καλά στερεωμένα και, εάν είναι μερικώς βιδωμένα, σφίξτε τα εάν είναι απαραίτητο.
- Μετά από κάθε 50 ώρες χρήσης, συνιστάται να ελέγχετε εάν ο ρότορας των λεπίδων παρουσιάζει σημαντική παραμόρφωση ή υπερβολική φθορά. Σε αυτήν την περίπτωση, το εξάρτημα πρέπει να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Μετά από 200 ώρες χρήσης, αντικαταστήστε τις λεπίδες, εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το εσωτερικό του μύλου με πεπιεσμένο αέρα και ελέγξτε περιστρέφοντας τον άξονα με το χέρι.

**Καταστάσεις έκτακτης ανάγκης**

Εάν ο κινητήρας έχει σταματήσει να λειτουργεί μόνος του:

- Ο κινητήρας έχει υπερθερμανθεί, σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος, να περιμένετε περίπου 30 λεπτά για να κρυώσει ο κινητήρας και, στη συνέχεια, να τον συνδέσετε στην πηγή ρεύματος και να επανεκκινήσετε τον μύλο.
- Κατά την υπερβολική χρήση, η λειτουργία θερμικής προστασίας μπορεί να σταματήσει τον κινητήρα. Σε αυτήν την περίπτωση, πρέπει να αποσυνδέσετε την παροχή ρεύματος, να περιμένετε περίπου 30 λεπτά για να κρυώσει ο κινητήρας και, στη συνέχεια, να τον συνδέσετε στην πηγή ρεύματος και να επανεκκινήσετε τον μύλο.
- Ο μύλος δεν ξεκινά, ελέγξτε την ηλεκτρική παροχή, ελέγξτε τις ψήκτρες του κινητήρα και αντικαταστήστε τες εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε τις συσσωρεύσεις σκόνης που φράζουν τις σχισμές εξερισμού του κινητήρα.
- Επομένως, όταν προκύπτουν προβλήματα στη λειτουργία του ηλεκτρικού μύλου, τα οποία χαρακτηρίζονται από περιεργούς θορύβους, χαμηλή ροή εξόδου, συχνές διακοπές κατά την εργασία, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του μύλου, αποσυνδέστε τον από την πηγή ρεύματος και απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Σε περίπτωση κραδασμών που υπερβαίνουν τα αναφερόμενα όρια:

- Ελέγξτε το σφυρί.
- Ελέγξτε τα κόσκινα.

Εάν είναι ορατά κατεστραμμένα, αντικαταστήστε τα.

**Αποθήκευση**

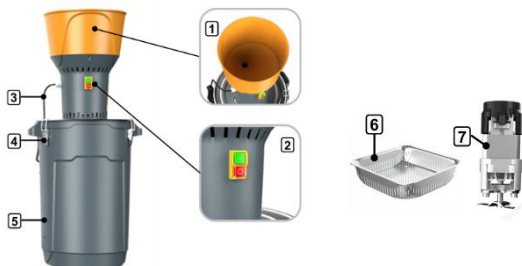
- Φυλάξτε το ηλεκτρικό εργαλείο μακριά από παιδιά, σε σταθερό και ασφαλές μέρος, σε δροσερό και ξηρό μέρος, αποφεύγοντας τις υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατέψτε το ηλεκτρικό εργαλείο από το άμεσο ηλιακό φως και φυλάξτε το σε σκοτεινό μέρος, αν είναι δυνατόν.
- Μην φυλάσσετε τη μηχανή τυλιγμένη σε αλουμινόχαρτο ή πλαστική σακούλα για να αποφύγετε τη συσσωρευση υγρασίας.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με χημικά, εύφλεκτα και καύσιμα προϊόντα.



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

## Компонентни части :

1. Фуния
2. Бутон за включване/изключване
3. Захранващ кабел
4. Клипсове за кошница
5. Кошница
6. Сита
7. Двигател



## Технически данни

Максимално ниво на шум	60-70 dB(A)
Напрежение – Честота	220-240V ~ 50Hz
Номинална мощност 682927	1000W
Номинална мощност 682928, 682929	1300W
Скорост	1900 об/мин
Производителност 682927	300 кг/ч
Производителност 682928, 682929	400 кг/ч
682927	7 кг
Нетно тегло 682928	7,8 кг
682929	8 кг

**Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен съгласно най-високите стандарти за безопасност и производителност.**



**Внимание ! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.**

## Общи предпазни мерки за безопасност при работа с електрическо оборудване

### Работна зона

- Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Влажността и тъмните зони могат да доведат до инциденти.
- Не използвайте оборудването в потенциално експлозивни зони, например в присъствието на запалими течности, газове или частици. Електрическите инструменти създават искри, които могат да запалят тези материали.
- Не допускате деца или неупълномощени лица в работната зона. Разсейването може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

### Мерки за безопасност за работещо оборудване



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката с данни на продукта.**

- Не усуквайте захранващия кабел на продукта.
- Не носете продукта, като го държите за захранващия кабел, и не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, маслени петна, мазнини, остри предмети и източници, излъчващи топлина.
- Проверявайте редовно щепсела и електрическия кабел и в случай на повреда се свържете с оторизиран електротехник.



- **ИЗПОЛЗВАЙТЕ** само правилно функциониращи заземени контакти, в съответствие с действащите разпоредби.

- Избягвайте случайно включване на инструмента. Уверете се, че превключвателят е в положение „Изключено“, преди да включите захранващия кабел в контакта.
- Не използвайте инструмента при дъжд или прекомерна влажност. Проникването на вода увеличава риска от късо съединение.
- За употреба на открито използвайте кабели разширение, които са сертифицирани и маркирани подходящо за употреба във външна среда.
- Не претоварвайте електрическия инструмент! Машината може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които я характеризират. Не използвайте електрическите инструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени.

### **Мерки за лична безопасност**

- Винаги носете подходящи дрехи. Не носете широки дрехи или бижута. Ако имате дълга коса, тя трябва да бъде вързана назад. Съществува риск тя да се закачи в движещите се части на машината.
  - Винаги използвайте подходящи предпазни средства: защитен костюм, очила, ръкавици и антифони.
  - Винаги използвайте противопрахова маска, когато по време на процеса на обработка се образува прах.
- Ако има възможност за инсталиране на устройства за прахуолавяне, уверете се, че те са свързани и се използват правилно.



### **сервиране**

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизирани персонал, като се заменят с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти, причинени от неправилен ремонт.

### **Предпазни мерки, специфични за електрическа мелница за зърно с пластмасова кофа**

- Не натискайте зърната в бункера и зоната за рязане с ръка, метални или дървени пръти.
- Не отваряйте предния капак, преди двигателят да е спрял напълно.
- Не извършвайте операции по поддръжка, докато двигателят работи или е свързан към източника на захранване.
- Не смилайте зърна с по-високо съдържание на влага от допустимото.
- Не захранвайте продукта от незаземен източник на захранване.
- Не използвайте продукта при дъжд, в зони с висока влажност или в зони, където има запалими газове/течности.
- Не използвайте продукта с мокри ръце.
- Не използвайте други видове материали освен зърнени храни.
- Изключете продукта и извадете щепсела от контакта веднага след употреба.
- Уверете се, че използвате продукта върху равна повърхност.
- Уверете се, че всички компоненти са здраво закрепени, преди да използвате продукта.

### **Област на употреба**

Този продукт е предназначен за лична употреба за преработка на зърнени култури (царевица, пшеница, ечемик, овес, ръж) с цел приготвяне на храна за животни и птици в индивидуални домакинства.

### **НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА**

### **Използвайте**



**ВНИМАНИЕ!** За да избегнете повреда на продукта и загуба на гаранция, е забранено да стартирате двигателя под товар.

### **Монтиране в работно положение**

Уверете се, че сте поставили продукта върху равна повърхност, прикрепете горната част към коша за събиране и затворете плътно металните заключващи скоби.

#### **Вкл./изкл.**

За да стартирате инструмента, свържете продукта към източник на захранване и натиснете бутона за стартиране (2).

Преди да започнете да мелите зърната, оставете мелницата да работи на празен ход за около 1 минута.

#### **Шлайфане**

- Поставете ситото (6) в мелницата според желанния размер на смления продукт.
- Отстранете неспецифичните твърди остатъци и напълнете бункера със зърно.
- Преди да изключите уреда, затворете напълно отвора за подаване на зърнени храни и изчакайте процеса на смилане да приключи.

### **Почистване и поддръжка**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете захранването от електрическата мрежа.  
**ВНИМАНИЕ!** Преди каквато и да е операция по поддръжка: спрете мелницата; изчакайте роторът да спре напълно; изключете захранващия кабел от електрическата мрежа.

- Постоянната проверка и внимателната поддръжка ще поддържат мелницата в непрекъснато работно състояние и ще елиминират всички потенциални проблеми.
- Правилно поддържаните мелници са по-малко склонни да заседнат и са по-лесни за управление.
- Винаги се уверявайте, че мелницата е спряна, преди да извършвате проверка или поддръжка.
- За да се поддържа безопасността и надеждността на продукта, ремонтите, всяка друга поддръжка или настройка трябва да се извършват от квалифициран и оторизиран персонал, като винаги се използват оригинални резервни части. Използването на неоторизирани части или неспазването на инструкциите за поддръжка може да увеличи риска от сериозни наранявания.
- След всяка употреба е препоръчително да почистите вътрешните части на мелницата.
- След 10 часа употреба е препоръчително да проверите дали всички части са здраво закрепени и ако са частично завинтени, да ги затегнете, ако е необходимо.
- След всеки 50 часа употреба е препоръчително да се проверява дали роторът на лопатките показва значителна деформация или прекомерно износване. В този случай частта трябва да бъде сменена от оторизиран сервис.
- След 200 часа употреба, сменете ножовете, ако е необходимо, почистете вътрешността на мелницата със състен въздух и проверете, като завъртите вала на ръка.

### **Извънредни ситуации**

Ако двигателят е спрял да работи сам:

- Двигателят е прегрял, в този случай трябва да изключите захранването, да изчакате около 30 минути, за да се охлади двигателят, след което да го свържете към източника на захранване и да рестартирате мелницата.
- При прекомерна употреба, функцията за термична защита може да спре двигателя. В този случай трябва да изключите захранването, да изчакате около 30 минути, за да се охлади двигателят, след което да го свържете към източника на захранване и да рестартирате мелницата.
- Мелницата не стартира, проверете електрическото захранване, огледайте четките на двигателя и ги сменете, ако е необходимо, почистете натрупванията прах, които блокират вентилационните отвори на двигателя.
- Следователно, когато възникнат проблеми в работата на електрическата мелница, които се характеризират със странни шумове, нисък дебит, чести прекъсвания по време на работа, моля, спрете мелницата незабавно, изключете я от източника на захранване и се обърнете към оторизиран сервизен център.

В случай на вибрации, надвишаващи посочените норми:

- Провери чука.
- Проверете ситата.

Ако са видимо повредени, сменете ги.

### **Съхранение**

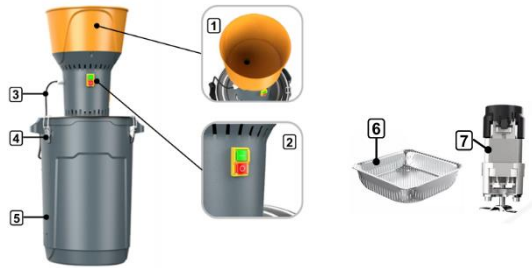
- Съхранявайте електрическия инструмент на място, недостъпно за деца, на стабилно и безопасно място, на хладно и сухо място, като избягвате прекомерно високи или ниски температури.
- Пазете електрическия инструмент от пряка слънчева светлина и го съхранявайте на тъмно място, ако е възможно.
- Не дръжте машината увита във фолио или найлонов плик, за да избегнете натрупване на влага.
- Избягвайте контакт на устройството с химикали, запалими и горими продукти.



Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

**Onderdelen :**

1. Koker
2. Aan/uit-knop
3. Stroomkabel
4. Basket-achtige clips
5. Basket
6. Zeven
7. Motor

**Technische gegevens**

Maximaal geluidsniveau	60-70 dB(A)
Spanning – Frequentie	220-240V ~ 50Hz
Nominaal vermogen 682927	1000W
Nominaal vermogen 682928, 682929	1300W
Snelheid	1900 tpm
Productiviteit 682927	300 kg/u
Productiviteit 682928, 682929	400 kg/u
682927	7 kg
Nettogewicht 682928	7,8 kg
682929	8 kg

**Hartelijk dank voor de aanschaf van dit EVOTOOLS-product, dat is vervaardigd volgens de hoogste veiligheids- en prestatienormen.**



**Waarschuwing ! Lees voor uw eigen veiligheid deze handleiding en de algemene veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u de apparatuur gebruikt. Het niet naleven van deze regels kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of letsel.**

**Algemene veiligheidsmaatregelen voor elektrische apparatuur****Werkgebied**

- Zorg ervoor dat uw werkplek schoon en goed verlicht is. Vocht en donkere plekken kunnen ongelukken veroorzaken.
- Gebruik de apparatuur niet in potentieel explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of deeltjes. Elektrisch gereedschap produceert vonken die deze materialen kunnen ontsteken.
- Laat geen kinderen of onbevoegde personen in de werkruimte toe. Afdeling kan leiden tot verlies van controle over het gereedschap.

**Veiligheidsmaatregelen voor apparatuur in bedrijf**

**WAARSCHUWING! Controleer altijd of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het product staat vermeld.**

- Draai niet aan het netsnoer van het product.
- Draag het product niet door het netsnoer vast te houden en trek niet aan het netsnoer om het uit het stopcontact te halen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen, olievlekken, vet, scherpe voorwerpen en warmtebronnen.
- Controleer de stekker en de elektrische kabel regelmatig en neem bij schade contact op met een erkende elektricien.



- Gebruik uitsluitend goed functionerende, geaarde stopcontacten, conform de geldende regelgeving.
- Voorkom dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld. Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand "Uit"

staat voordat u het netsnoer in het stopcontact steekt.

- Gebruik het gereedschap niet in de regen of bij een te hoge luchtvochtigheid. Water dat binnendringt, verhoogt het risico op kortsluiting.
- Gebruik kabels voor gebruik buitenshuis. uitbreiding die gecertificeerd en gemerkt passend voor gebruik in buitenomgevingen.
- Overbelast het elektrische gereedschap niet! De machine kan veilig worden gebruikt als de voorgeschreven gebruiksparemeters worden gerespecteerd. Gebruik elektrisch gereedschap niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.

### **Persoonlijke veiligheidsmaatregelen**

- Draag altijd geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Als u lang haar heeft, moet dit vastgebonden zijn. Er bestaat een risico dat het vast komt te zitten in bewegende onderdelen van de machine.



- Gebruik altijd de juiste beschermingsmiddelen: beschermend pak, veiligheidsbril, handschoenen en gehoorbescherming.

- Draag altijd een stofmasker wanneer er stof vrijkomt tijdens het verwerkingsproces.
- Indien er een mogelijkheid is om stofafzuiginstallaties te plaatsen, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt.

### **portie**

- Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd personeel, waarbij originele onderdelen en accessoires worden gebruikt om ongelukken als gevolg van ondeskundige reparaties te voorkomen.

### **Veiligheidsmaatregelen specifiek voor een elektrische graanmolen met plastic emmer**

- Druk de granen niet met uw hand, metalen of houten staven in de trechter en het snijgedeelte.
- Open de voorkap niet voordat de motor volledig is afgeslagen.
- Voer geen onderhoudswerkzaamheden uit terwijl de motor draait of is aangesloten op de stroombron.
- Maal geen granen met een hoger vochtgehalte dan toegestaan.
- Sluit het product niet aan op een niet-geaard stopcontact.
- Gebruik het product niet in de regen, in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid of in ruimtes waar brandbare gassen/vloeistoffen aanwezig zijn.
- Gebruik het product niet met natte handen.
- Gebruik geen andere materialen dan granen.
- Schakel het product direct na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Zorg ervoor dat u het product op een vlakke ondergrond gebruikt.
- Controleer of alle onderdelen goed vastzitten voordat u het product gebruikt.

### **Toepassingsgebied**

Dit product is bedoeld voor persoonlijk gebruik bij het verwerken van granen (maïs, tarwe, gerst, haver, rogge) ten behoeve van de bereiding van dier- en pluimveevoer in individuele huishoudens.

**NIET ONTWORPEN VOOR INDUSTRIEEL GEBRUIK**

### **Gebruik**



**LET OP!** Om schade aan het product en verlies van garantie te voorkomen, is het verboden de motor onder belasting te starten.

### **Montage in werkpositie**

Zorg ervoor dat u het product op een vlakke ondergrond plaatst, bevestig de bovenkant aan de opvangbak en sluit de metalen vergrendelingsclips goed af.

### **Aan/uit**

Om het apparaat te starten, sluit u het product aan op een stroombron en drukt u op de startknop (2). Laat de molen ongeveer 1 minuut stationair draaien voordat u begint met het malen van de granen.

### **Slijpen**

- Plaats de zeef (6) in de molen overeenkomstig de gewenste grootte van het gemalen product.
- Verwijder niet-specifieke vaste resten en vul de trechter met graan.
- Voordat u het apparaat uitschakelt, dient u de opening voor de graaninvoer volledig te sluiten en te wachten tot het maalproces is voltooid.

### **Reiniging en onderhoud**



**WAARSCHUWING!** Schakel de stroomtoevoer uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan de apparatuur uitvoert.

**LET OP!** Voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert: stop de molen; wacht tot de rotor volledig tot stilstand is gekomen; koppel de stroomkabel los van het stopcontact.

- Door regelmatige inspectie en zorgvuldig onderhoud blijft de molen in topconditie en worden potentiële problemen voorkomen.
- Goed onderhouden maalinstallaties hebben minder kans op vastlopen en zijn gemakkelijker te bedienen.
- Zorg er altijd voor dat de molen stilstaat voordat u inspectie- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Om de veiligheid en betrouwbaarheid van het product te waarborgen, dienen reparaties, ander onderhoud of afstellingen te worden uitgevoerd door gekwalificeerd en bevoegd personeel, waarbij altijd originele reserveonderdelen worden gebruikt. Het gebruik van niet-geautoriseerde onderdelen of het niet opvolgen van de onderhoudsinstructies kan het risico op ernstig letsel vergroten.
- Na elk gebruik is het raadzaam de interne onderdelen van de molen schoon te maken.
- Na 10 uur gebruik is het raadzaam te controleren of alle onderdelen goed vastzitten en deze, indien nodig, gedeeltelijk aan te draaien.
- Na elke 50 bedrijfsuren is het raadzaam te controleren of de rotorbladen aanzienlijke vervorming of overmatige slijtage vertonen. In dat geval moet het onderdeel door een erkende servicepartner worden vervangen.
- Vervang na 200 bedrijfsuren, indien nodig, de messen, reinig de binnenkant van de molen met perslucht en controleer door de as met de hand te draaien.

### **Noodsituaties**

Als de motor vanzelf is gestopt met werken:

- De motor is oververhit geraakt. In dat geval moet u de stroomtoevoer onderbreken, ongeveer 30 minuten wachten tot de motor is afgekoeld, vervolgens de stroomtoevoer weer aansluiten en de molen opnieuw starten.
- Bij overmatig gebruik kan de thermische beveiliging de motor uitschakelen. In dat geval moet u de stroomtoevoer onderbreken, ongeveer 30 minuten wachten tot de motor is afgekoeld, en vervolgens de stroomtoevoer weer aansluiten en de molen opnieuw starten.
- De molen start niet. Controleer de stroomtoevoer, inspecteer de koolborstels van de motor en vervang ze indien nodig. Verwijder stofophopingen die de ventilatieopeningen van de motor blokkeren.
- Daarom, wanneer er problemen optreden met de elektrische molen, zoals vreemde geluiden, een lage output of frequente onderbrekingen tijdens het werk, dient u de molen onmiddellijk te stoppen, de stekker uit het stopcontact te halen en naar een erkend servicecentrum te gaan.

In geval van trillingen die de aangegeven normen overschrijden:

- Controleer de hamer.
- Controleer de zeven.

Vervang ze als ze zichtbaar beschadigd zijn.

### **Opslag**

- Bewaar het elektrische gereedschap buiten het bereik van kinderen op een stabiele en veilige plaats, op een koele en droge plek, en vermijd extreem hoge of lage temperaturen.
- Bescherm het elektrische gereedschap tegen direct zonlicht en bewaar het indien mogelijk op een donkere plaats.
- Wikkel het apparaat niet in folie of een plastic zak om vochtophoping te voorkomen.
- Vermijd contact van het apparaat met chemicaliën, ontvlambare en brandbare producten.

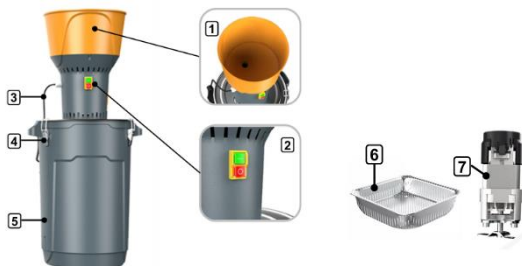


Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

**Composants :**

1. Entonnoir
2. Bouton marche/arrêt
3. câble d'alimentation
4. Clips de verrouillage de panier
5. Panier
6. tamis
7. Moteur

**Données techniques**

niveau sonore maximal	60-70 dB(A)
Tension – Fréquence	220-240 V ~ 50 Hz
Puissance nominale 682927	1000W
Puissance nominale 682928, 682929	1300W
Vitesse	1900 tr/min
Productivité 682927	300 kg/h
Productivité 682928, 682929	400 kg/h
682927	7 kg
Poids net 682928	7,8 kg
682929	8 kg

**Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué selon les normes de sécurité et de performance les plus strictes.**



**Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles.**

**Consignes générales de sécurité pour les équipements électriques****Zone de travail**

- Veillez à ce que votre espace de travail soit propre et bien éclairé. L'humidité et les zones sombres peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas cet équipement dans des zones potentiellement explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de particules inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer ces substances.
- N'autorisez pas la présence d'enfants ou de personnes non autorisées dans la zone de travail. Toute distraction pourrait entraîner une perte de contrôle de l'outil.

**Mesures de sécurité pour les équipements en fonctionnement**

**ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.**

- Ne tordez pas le cordon d'alimentation du produit.
- Ne transportez pas le produit en le tenant par le cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse, des objets pointus et des sources qui émettent de la chaleur.
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, en cas de dommage, contactez un électricien agréé.



- Utilisez uniquement des prises de courant mises à la terre et en bon état de fonctionnement, conformément à la réglementation en vigueur.

- Évitez tout démarrage accidentel de l'outil. Assurez-vous que l'interrupteur est en position « Arrêt » avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise.
- N'utilisez pas l'outil sous la pluie ou en cas d'humidité excessive. L'infiltration d'eau augmente le risque de court-circuit.
- Pour une utilisation en extérieur, utilisez des câbles extension qui sont certifiés et marqués de manière appropriée pour une utilisation en extérieur.
- Ne surchargez pas l'outil électrique ! La machine peut être utilisée en toute sécurité si ses paramètres de fonctionnement sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

### mesures de sécurité personnelle

- Portez toujours des vêtements appropriés. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Si vous avez les cheveux longs, attachez-les. Ils risquent de se prendre dans les pièces mobiles de la machine.
  - Utilisez toujours l'équipement de protection approprié : combinaison de protection, lunettes de protection, gants et casque antibruit.
  - Portez toujours un masque anti-poussière lorsque de la poussière est produite pendant le processus de traitement.
- S'il est possible d'installer des dispositifs d'aspiration de poussière, assurez-vous qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.



### portion

- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel autorisé, avec le remplacement des accessoires et pièces de rechange par des pièces d'origine afin d'éviter les accidents dus à des réparations incorrectes.

### Consignes de sécurité spécifiques au moulin à grains électrique avec seau en plastique

- Ne pas tasser les grains dans la trémie et la zone de coupe avec la main, des tiges métalliques ou en bois.
- N'ouvrez pas le capot avant que le moteur ne soit complètement arrêté.
- N'effectuez aucune opération de maintenance lorsque le moteur est en marche ou branché à la source d'alimentation.
- Ne pas mouliner des grains dont la teneur en humidité est supérieure à celle autorisée.
- N'alimentez pas le produit à partir d'une alimentation électrique non mise à la terre.
- N'utilisez pas ce produit sous la pluie, dans des zones à forte humidité ou dans des zones où des gaz/liquides inflammables sont présents.
- Ne pas utiliser le produit avec les mains mouillées.
- N'utilisez aucun autre type de matériau que des céréales.
- Éteignez et débranchez immédiatement l'appareil de la source d'alimentation après utilisation.
- Veillez à utiliser le produit sur une surface plane.
- Assurez-vous que tous les composants sont bien fixés avant d'utiliser le produit.

### Domaine d'utilisation

Ce produit est destiné à un usage personnel pour la transformation des céréales (maïs, blé, orge, avoine, seigle) en vue de la préparation d'aliments pour animaux et volailles dans les ménages individuels.

**NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL**

### Utiliser



**ATTENTION ! Afin d'éviter d'endommager le produit et de perdre la garantie, il est interdit de démarrer le moteur en charge.**

### Montage en position de travail

Veillez à placer le produit sur une surface plane, à fixer le couvercle au panier de collecte et à bien fermer les clips de verrouillage métalliques.

### Marche/arrêt

Pour démarrer l'outil, branchez le produit à une source d'alimentation et appuyez sur le bouton de démarrage (2). Avant de commencer à mouliner les grains, laissez le moulin tourner au ralenti pendant environ 1 minute.

### Affûtage

- Insérez le tamis (6) dans le moulin en fonction de la taille souhaitée du produit moulu.
- Éliminer les résidus solides non spécifiques et remplir la trémie de grains.
- Avant d'éteindre l'appareil, fermez complètement l'ouverture d'entrée des céréales et attendez que le processus de broyage soit terminé.

### Nettoyage et entretien



**ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, débranchez l'alimentation électrique du secteur.**

**ATTENTION ! Avant toute opération de maintenance : arrêtez le broyeur ; attendez l'arrêt complet du rotor ; débranchez le câble d'alimentation du secteur.**

- Une inspection constante et un entretien rigoureux permettront de maintenir le moulin en état de fonctionnement continu et d'éliminer tout problème potentiel.
- Les moulins correctement entretenus sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- Assurez-vous toujours que le moulin est arrêté avant d'effectuer une inspection ou une opération de maintenance.
- Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être effectués par un personnel qualifié et agréé, en utilisant toujours des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peuvent augmenter le risque de blessures graves.
- Après chaque utilisation, il est conseillé de nettoyer les pièces internes du moulin.
- Après 10 heures d'utilisation, il est conseillé de vérifier que toutes les pièces sont bien fixées et, si elles sont partiellement vissées, de les resserrer si nécessaire.
- Après 50 heures d'utilisation, il est conseillé de vérifier si le rotor de la pale présente une déformation importante ou une usure excessive. Dans ce cas, la pièce doit être remplacée par un technicien agréé.
- Après 200 heures d'utilisation, remplacez les lames si nécessaire, nettoyez l'intérieur du moulin à l'air comprimé et vérifiez en faisant tourner l'arbre à la main.

### **Situations d'urgence**

Si le moteur s'est arrêté de fonctionner tout seul :

- Le moteur a surchauffé ; dans ce cas, vous devez débrancher l'alimentation électrique, attendre environ 30 minutes que le moteur refroidisse, puis rebrancher l'alimentation et redémarrer le moulin.
- En cas d'utilisation excessive, la fonction de protection thermique peut arrêter le moteur. Dans ce cas, vous devez débrancher l'alimentation électrique, attendre environ 30 minutes que le moteur refroidisse, puis rebrancher l'alimentation et redémarrer le moulin.
- Si le moulin ne démarre pas, vérifiez l'alimentation électrique, inspectez les balais du moteur et remplacez-les si nécessaire, nettoyez les accumulations de poussière qui obstruent les fentes de ventilation du moteur.
- Par conséquent, en cas de problèmes de fonctionnement du moulin électrique, caractérisés par des bruits étranges, un faible débit de sortie et des interruptions fréquentes pendant le fonctionnement, veuillez arrêter immédiatement le moulin, le débrancher de la source d'alimentation et vous rendre dans un centre de service agréé.

En cas de vibrations dépassant les normes indiquées :

- Vérifiez le marteau.
- Vérifiez les tamis.

S'ils sont visiblement endommagés, remplacez-les.

### **Stockage**

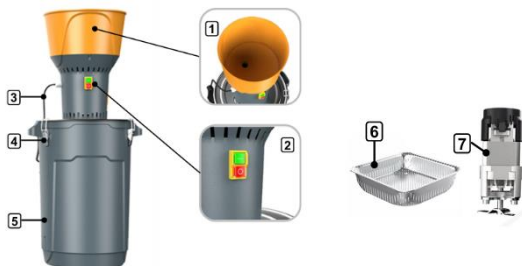
- Rangez l'outil électrique hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un endroit frais et sec, à l'abri des températures excessivement élevées ou basses.
- Protégez l'outil électrique de la lumière directe du soleil et rangez-le, si possible, dans un endroit sombre.
- Ne pas envelopper la machine dans du papier aluminium ou un sac en plastique afin d'éviter l'accumulation d'humidité.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des produits chimiques, inflammables et combustibles.



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.

**Componentes :**

1. Funil
2. Botão liga/desliga
3. Cabo de alimentação
4. Clips de fixação de cesta
5. Basquete
6. peneiras
7. Motor

**Dados técnicos**

Nível máximo de ruído	60-70 dB(A)
Tensão – Frequência	220-240V ~ 50Hz
Potência nominal 682927	1000W
Potência nominal 682928, 682929	1300W
Velocidade	1900 rpm
Produtividade 682927	300 kg/h
Produtividade 682928, 682929	400 kg/h
682927	7 kg
Peso líquido 682928	7,8 kg
682929	8 kg

**Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.**



**Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais.**

**Precauções gerais de segurança para equipamentos elétricos****Área de trabalho**

- Mantenha sua área de trabalho limpa e bem iluminada. Umidade e ambientes escuros podem causar acidentes.
- Não utilize o equipamento em áreas potencialmente explosivas, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou partículas inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar esses materiais.
- Não permita a entrada de crianças ou pessoas não autorizadas na área de trabalho. Distrações podem causar a perda do controle da ferramenta.

**Medidas de segurança para equipamentos em operação**

**ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de identificação do produto.**

- Não torça o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto segurando o cabo de alimentação e não puxe o cabo de alimentação para desconectá-lo da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, manchas de óleo, gordura, objetos pontiagudos e fontes que emitam calor.
- Verifique regularmente a tomada e o cabo elétrico e, em caso de danos, contate um eletricista autorizado.



- Utilize somente tomadas aterradas em perfeito funcionamento, de acordo com as normas vigentes.
- Evite o acionamento acidental da ferramenta. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição "Desligado" antes de conectar o cabo de alimentação à tomada.

- Não utilize a ferramenta em dias de chuva ou em condições de umidade excessiva. A entrada de água aumenta o risco de curto-circuito.
- Para uso externo, utilize cabos, extensão que são certificado e marcado apropriadamente Para uso em ambientes externos.
- Não sobrecarregue a ferramenta elétrica! A máquina pode ser usada com segurança se os parâmetros de operação que a caracterizam forem respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.

### **medidas de segurança pessoal**

- Use sempre roupas adequadas. Não use roupas largas ou joias. Se tiver cabelo comprido, prenda-o. Há risco de ele ficar preso em partes móveis da máquina.



- Utilize sempre os equipamentos de proteção adequados: macacão de proteção, óculos de proteção, luvas e protetores auriculares.

• Utilize sempre uma máscara de proteção contra poeira quando houver geração de poeira durante o processo de fabricação.

- Caso exista a possibilidade de instalar dispositivos de extração de poeira, certifique-se de que estejam conectados e sejam utilizados corretamente.

### **serviço**

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes decorrentes de reparos inadequados.

### **Precauções de segurança específicas para moinho de grãos elétrico com balde de plástico**

- Não pressione os grãos na tremonha e na área de corte com a mão, hastes de metal ou de madeira.
- Não abra a tampa frontal antes que o motor esteja completamente desligado.
- Não realize operações de manutenção enquanto o motor estiver funcionando ou conectado à fonte de energia.
- Não moa grãos com teor de umidade superior ao permitido.
- Não utilize uma fonte de alimentação sem aterramento para alimentar o produto.
- Não utilize o produto na chuva, em áreas com alta umidade ou em locais onde haja gases/líquidos inflamáveis.
- Não utilize o produto com as mãos molhadas.
- Não utilize nenhum outro tipo de material além de cereais.
- Desligue e desconecte o produto da tomada imediatamente após o uso.
- Certifique-se de usar o produto em uma superfície plana.
- Certifique-se de que todos os componentes estejam firmemente fixados antes de usar o produto.

### **Campo de uso**

Este produto destina-se ao uso pessoal para o processamento de cereais (milho, trigo, cevada, aveia, centeio) com o objetivo de preparar ração para animais e aves em residências individuais.

**NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL**

### **Usar**



**ATENÇÃO!** Para evitar danos ao produto e perda da garantia, é proibido ligar o motor sob carga.

### **Montagem na posição de trabalho**

Certifique-se de colocar o produto em uma superfície plana, encaixar a parte superior na cesta de coleta e fechar bem as travas metálicas.

### **Ligado/Desligado**

Para iniciar a ferramenta, conecte o produto a uma fonte de energia e pressione o botão de iniciar (2).

Antes de começar a moer os grãos, deixe o moinho funcionar em marcha lenta por cerca de 1 minuto.

### **Moagem**

- Insira a peneira (6) no moinho de acordo com o tamanho desejado do produto moído.
- Remova os resíduos sólidos não específicos e encha a tremonha com grãos.
- Antes de desligar o aparelho, feche completamente a abertura de entrada de cereais e aguarde a conclusão do processo de moagem.

### **Limpeza e manutenção**



**ATENÇÃO!** Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue-o da tomada.  
**ATENÇÃO!** Antes de qualquer operação de manutenção: desligue o moinho; aguarde até que o rotor pare completamente; desconecte o cabo de alimentação da rede elétrica.

- Inspeções constantes e manutenção cuidadosa manterão o moinho em pleno funcionamento e eliminarão

quaisquer problemas potenciais.

- Moinhos com manutenção adequada têm menos probabilidade de emperrar e são mais fáceis de controlar.
- Certifique-se sempre de que o moinho esteja parado antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção.
- Para garantir a segurança e a confiabilidade do produto, reparos, qualquer outra manutenção ou ajuste devem ser realizados por pessoal qualificado e autorizado, utilizando sempre peças de reposição originais. O uso de peças não autorizadas ou o não cumprimento das instruções de manutenção podem aumentar o risco de ferimentos graves.
- Após cada utilização, é aconselhável limpar as partes internas do moinho.
- Após 10 horas de uso, é aconselhável verificar se todas as peças estão firmemente fixadas e, caso estejam parcialmente rosqueadas, apertá-las se necessário.
- A cada 50 horas de uso, é recomendável verificar se o rotor da hélice apresenta deformação significativa ou desgaste excessivo. Nesse caso, a peça deve ser substituída por uma assistência técnica autorizada.
- Após 200 horas de uso, substitua as lâminas, se necessário, limpe o interior do moinho com ar comprimido e verifique girando o eixo manualmente.

#### **Situações de emergência**

Se o motor parar de funcionar sozinho:

- O motor superaqueceu. Nesse caso, você deve desconectar a fonte de alimentação, esperar cerca de 30 minutos para que o motor esfrie, depois conectar à fonte de alimentação e reiniciar o moinho.
- Durante o uso excessivo, a função de proteção térmica pode desligar o motor. Nesse caso, você deve desconectar a fonte de alimentação, aguardar cerca de 30 minutos para que o motor esfrie, depois conectar à fonte de alimentação e reiniciar a fresadora.
- Se o moinho não ligar, verifique a alimentação elétrica, inspecione as escovas do motor e substitua-as se necessário, limpe o acúmulo de poeira que bloqueia as aberturas de ventilação do motor.
- Portanto, quando ocorrerem problemas no funcionamento do moinho elétrico, caracterizados por ruídos estranhos, baixo fluxo de saída e interrupções frequentes durante o trabalho, pare o moinho imediatamente, desconecte-o da fonte de alimentação e dirija-se a uma assistência técnica autorizada.

Em caso de vibrações que excedam as normas indicadas:

- Verifique o martelo.
- Verifique as peneiras.

Se estiverem visivelmente danificadas, substitua-as.

#### **Armazenar**

- Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, em local estável e seguro, fresco e seco, evitando temperaturas excessivamente altas ou baixas.
- Proteja a ferramenta elétrica da luz solar direta e guarde-a em local escuro, se possível.
- Não guarde a máquina envolta em papel alumínio ou saco plástico para evitar o acúmulo de umidade.
- Evite o contato do dispositivo com produtos químicos, inflamáveis e combustíveis.



Este produto é um equipamento elétrico e eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.